

electro-harmonix

SUPER SPACE DRUM

Analog Drum Synthesizer

Felicidades por su compra del Super Space Drum (SSD), una fiel reedición del Electro-Harmonix Super Space Drum, lanzada por primera vez en 1979. El Super Space Drum utiliza técnicas análogas de síntesis – tales como modular un oscilador seguido para un amplificador con el volumen pasando por un gate (gated volume amplifier) – para crear sonidos de batería con un rango desde bombos profundos a toms altos a tambores de ciencia ficción. Dispare el SSD desde su pulsador de botón de abordo o un pad de batería electrónica sin MIDI. Pase los sonidos externos a través del amplificador con gate vía una entrada auxiliar.

ADVERTENCIA: Su Super Space Drum (SSD) viene equipado con una fuente de poder Electro-Harmonix 9.6DC-200 (la misma utilizada por Boss® & Ibanez®; 9.6 Volts DC 200mA). El SSD requiere 25mA at 9VDC con un plug de centro negativo. El utilizar el adaptador incorrecto con la polaridad incorrecta puede dañar su SSD e invalidar la garantía.

- CONTROLES -

Controles de FREQ – Utilice las perillas START y STOP juntas para controlar las frecuencias de principio y fin (pitch) del barrido (sweep) del sintetizador:

Perilla de START – Ajusta el punto de partida del barrido de frecuencia. Los barridos pueden comenzar en cualquier lugar desde los 20 Hz cuando la perilla está ajustada totalmente en el sentido opuesto al de las manecillas del reloj hasta los 4 kHz cuando está ajustada totalmente en el sentido de las manecillas del reloj.

Perilla de STOP – Ajusta el punto de término del barrido de frecuencia. Los barridos pueden comenzar en cualquier lugar desde los 20 Hz cuando la perilla está ajustada totalmente en el sentido opuesto al de las manecillas del reloj hasta los 4 kHz cuando está ajustada totalmente en el sentido de las manecillas del reloj.

Perilla de TIME – Controla la cantidad de tiempo que le tomará al barrido recorrer desde la frecuencia de START hasta la frecuencia de STOP. Al girar TIME en el sentido de las manecillas del reloj, el tiempo de barrido se vuelve más lento. El rango del tiempo de barrido es desde los 40 ms hasta los 6 segundos.

Perilla de SENS – Controla la sensibilidad del SSD a un disparador (trigger) externo. Al girar SENS en el sentido de las manecillas del reloj, se vuelve más sensible y se requiere de menos amplitud del disparador externo para activar el Super Space Drum.

Perilla de VOLUME – Controla el volumen de la salida. Al girar VOLUME en el sentido de las manecillas del reloj, el volumen de salida aumenta.

Controles de MOD – Los controles de MOD (Modulación) consisten de un switch (interruptor) de MOD, una perilla de DEPTH (profundidad), y una perilla de RATE (Velocidad). Utilice los controles de MOD para aplicar un forma de onda del LFO (Low Frequency Oscillator- Oscilador de Baja frecuencia) al barrido de frecuencia del SSD para una capa extra de diversión análoga.

Switch de MOD – Coloque en ON para activar la modulación. OFF desactiva la modulación.

Perilla de DEPTH – Controla la cantidad o profundidad de la modulación. Esta perilla tiene un tope en el centro. A las 12:00, la profundidad de modulación es cero. Ajuste la perilla totalmente en el sentido opuesto al de las manecillas del reloj para la mayor profundidad negativa. Ajuste totalmente en el sentido de las manecillas del reloj para la mayor profundidad positiva. Varíe la profundidad positiva o negativa al gusto. La forma de onda positiva es triangular (sawtooth) que produce un tipo de modulación en reversa en posiciones bajas de RATE. La profundidad negativa consiste de una forma de onda triangular en caída (falling sawtooth) que produce una modulación con un sonido más agudo en posiciones bajas de RATE.

Perilla de RATE – Controla la velocidad de la modulación. Gire esta perilla en el sentido de las manecillas del reloj para aumentar la velocidad de modulación de 10 Hz a 1.5 kHz. Las posiciones altas de RATE pueden producir sonidos con modulación de anillo (ring modulation).

LED – Se enciende cuando el SSD está prendido. El LED parpadea brevemente al recibir un pulso del disparador (trigger) o cuando usted presiona el botón pulsador blanco del SSD. Si usted alimenta el SSD con una pila, la brillantez del LED disminuye al ir llegando la vida de la pila a su término.

Pulsador de Botón de Trigger – Pulse el botón blanco (pushbutton) en el centro del logo para disparar el SSD y crear sonidos asombrosos.

- JACK DE ENTRADA/SALIDA -

Jack de OUTPUT – Este jack de ¼” provee la salida de audio del SSD. La impedancia de salida varía de 100Ω a 25kΩ. **Por favor note:** cuando se está alimentando de una pila, el insertar un plug en el jack de OUTPUT (salida) prende al SSD. Remueva el plug del jack de OUTPUT para prolongar la vida de la pila cuando no está utilizando el SSD.

Jack de EXT. TRIG – Conecte este a la salida de una Fuente de disparo (trigger) eternal. Recomendamos utilizar un cable/plug TS (Tip-Punta, Sleeve-Manga) de ¼” pero también puede ser utilizado un plug TRS (Tip-Punta, Ring-Anillo, Sleeve-Manga) siempre y cuando la señal de disparo esté presente en la punta. La impedancia de entrada es de 2MΩ.

El sintetizador SSD dispara cuando recibe pulsos de ida positivos (positive going pulses) o señales de reloj (clock signals). The SSD synthesizer triggers when it receives positive-going pulses or clock signals. El rango aceptable de amplitud de disparo es de 3V a 15V para señales unipolares ó +/- 3V a +/-8V para señales bipolares. Casi todos los tipos de señales de gate (compuerta), clock (reloj) y trigger (disparador) que caen dentro de estos rangos de voltaje dispararán al SSD. Algunos ejemplos de señales aceptables de disparo incluyen: señales de pads disparadores de batería electrónica, un pulso electrónico (como el producido por el EHX Clockworks), un generador de reloj (como el producido por el EHX 8 Step), señales de gate de sintetizadores tales como el V-Trigger; señales sencillas de sync (sincronía) de baterías electrónicas (drum machines).

Por favor note: El SSD no responde al MIDI. Utilice un convertidor de MIDI a CV/Gate (Control de Voltaje/Compuerta) si usted desea disparar el SSD con un aparato MIDI.

Jack de AUX IN – Este jack de ¼” es la entrada para una fuente de sonido externa. La señal presente en el jack de AUX IN (Entrada Auxiliar) se conecta al amplificador interno pasado por el gate (gated amplifier) del SSD. Cuando un plug es insertado en el jack de AUX IN, el sintetizador oscilador interno del SSD es desconectado de la salida. La impedancia de salida es de 2.2MΩ.

Utilice el AUX IN para pasar instrumentos y fuentes de sonido externas por el gate con el disparo del SSD. Cada vez que usted dispara el SSD—ya sea que usted utilice la entrada EXT. TRIG o el pulsador de botón—la señal de AUX IN será escuchada en el jack de OUTPUT. Utilice la perilla de TIME para ajustar el tiempo de caída (decay time) de la señal del AUX IN.

9V Power Jack – Aunque el Super Space Drum acepta pilas de 9V, EHX equipa a su SSD con una fuente de poder Electro-Harmonix 9.6DC-200BI. Conecte la salida de adaptador AC en el Jack de Poder de 9V ubicado en la parte superior del Super Space Drum. El SSD tiene un consumo de 25mA a 9VDC con un plug de centro negativo. Por favor no exceda los 12 VDC en el jack de poder del SSD.

- CAMBIANDO LA PILA -

Para cambiar su pila de 9V, remueva los cuatro tornillos en la parte inferior del Super Space Drum. Quite la placa de abajo y cambie la pila. No toque la tabla de circuitos (circuito impreso) mientras la tapa de abajo está quitada ya que se arriesga a dañar un componente.

- INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA -

Por favor regístrese en línea en <http://www.ehx.com/product-registration> o complete y regrese la tarjeta de garantía incluida dentro de los 10 días de la compra. Electro-Harmonix reparará o repondrá a su discreción, un producto que falle en su operación debido a defectos en materiales o mano de obra por un periodo de un año a partir de la fecha de compra. Esto aplica únicamente a los compradores originales que han comprado su producto de un distribuidor autorizado por Electro.Harmonix. Las unidades reparadas o repuestas serán entonces garantizadas por la porción sin expirar del plazo original de la garantía.

Si usted tuviera la necesidad de retornar su unidad para servicio dentro del periodo de la garantía, por favor contacte a la oficina apropiada listada abajo. Los clientes afuera de las regiones listadas abajo deberán de contactar el Servicio a Clientes (Customer Service) de EHX para información sobre las reparaciones a garantía en info@ehx.com o +1-718-937-8300. Clientes de Estados Unidos o Canadá: por favor obtengan un **Return Authorization Number** (RA#) del Servicio a Clientes de EHX antes de retornar un producto. Incluyan-con su unidad retornada- una descripción por escrito del problema así como su nombre, dirección, número telefónico, dirección de correo electrónico, RA# y una copia de su recibo de compra mostrando claramente la fecha de compra.

Estados Unidos & Canadá

EHX CUSTOMER SERVICE
ELECTRO-HARMONIX
c/o NEW SENSOR CORP.
55-01 2ND STREET
LONG ISLAND CITY, NY 11101

Tel: 718-937-8300
Email: info@ehx.com

Europa

JOHN WILLIAMS
ELECTRO-HARMONIX UK
13 CWMDONKIN TERRACE
SWANSEA SA2 0RQ
UNITED KINGDOM

Tel: +44 179 247 3258
Email: electroharmonixuk@virginmedia.com

Para escuchar demos de todos los pedales EHX, visítenos en la red en www.ehx.com.
Envíenos un Email a info@ehx.com

- DE CONFORMIDAD CON LA FCC –

Este aparato cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones. (1) Este aparato no podrá causar interferencia dañina, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento indeseado. Si el aparato no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina para las radio comunicaciones e invalidar la autoridad que tiene el usuario para la garantía del equipo.

Nota: este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites de un aparato digital de Clase B, según lo acordado por la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer protección razonable en contra de interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las radio comunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, que puede ser determinado encendiendo o apagando el equipo, se anima al usuario a tratar de corregir la interferencia por medio de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar de ubicación la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma de corriente distinta a la cual está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV.

Las modificaciones no autorizadas expresamente por el fabricante pueden invalidar la autoridad del usuario a operar el equipo en cumplimiento a las leyes de la FCC.